



Berriketari (Noticiero).

Acercando a nuestra gente.

Año XVIII, Revista N° 149, Maiatza (Mayo) 2025.

Zuzendaria (Director): Ignacio Bastarrica M.
Editore (Editora): María Angélica Carrasco V.

EDITORIALA (Editorial)

Kaixo lagunak: Esta edición número 149 de Berriketari aborda como se grabó un programa dedicado a los vascos de Chile, programa "Sabingo" que se transmitió el sábado 10 de Mayo por las pantallas de Chilevisión. Esta iniciativa permitió en forma masiva, la difusión de las tradiciones y cultura de la lejana Euzkalerria en Chile a través de nuestra Euzko Etxea.

Hoy les damos la bienvenida a quienes nos conocieron a través del enunciado programa y los invitamos a ser partícipes, pero más aún, a ser los protagonistas de nuestras futuras páginas.

LASTER ARTE (hasta pronto)
María Angélica Carrasco Vera
Editora





EUSKERA

Queridos amigos lectores, publicamos algunas frases en nuestra hermosa lengua, el Euskera y su significado:

Hogei urte ditut = Tengo veinte años.

Non bizi zara? = ¿Dónde vives?

Herri batean bizi naiz = Vivo en un pueblo.

Zein kaletan bizi zara? = ¿En qué calle vives?

Vitoria- Gazteiz kalean bizi naiz = Vivo en la calle Vitoria- Gazteiz.

Zein solairutan? = ¿En qué piso?

Lehenengo solairuan bizi naiz = Vivo en el primer piso.

Zein atetan? = ¿En qué puerta?

Bigarren atean bizi naiz = Vivo en la segunda puerta.

Nongoa zara? = ¿De dónde eres?

Euskal Herrikoa naiz = Soy de Euskal Herria.

Barakaldokoa al da? = ¿Es de Barakaldo?

Ez, Lezokoa da = No, es de Lezo.

Irungoa al da? = ¿Es de Irun?

Ez, ez da Irungoa = No, no es de Irun.

Nongoa zara? = ¿De dónde es usted?

Euskal Herrikoa naiz = Soy de Euskal Herria.

Ulertzen al didazu? = ¿Me entiende?

Zer esan nahi du honek? = ¿Qué quiere decir esto?

Egun on = Buenos días.

DEPORTES

TORNEO SELECTIVO DE FRONTBALL EN EUZKO ETXEA.

Entre el Viernes 2 y el Lunes 5 de Mayo se realizó en el frontón de nuestra casa vasca la primera de tres fechas para el Torneo Selectivo del Mundial de México (a realizarse en Noviembre de éste año) y los Juegos Bolivarianos, las disputas en cancha fueron muy intensas, lográndose un nivel excelente y competitivo. Los resultados fueron los siguientes:

CATEGORÍA FEMENINA ABSOLUTA

Campeona: Pascal Ramírez.

2do. lugar: Zita Solas.

3er. lugar: Kemberly Horta.

CATEGORÍA MASCULINA ABSOLUTA

Campeón: Gonzalo Fouilloux.

2do. lugar: Javier Villalón.

3er. lugar: Diego Sepúlveda.

CATEGORÍA FEMENINA SUB 22

Campeona: Kemberly Horta.

2do. lugar: Florencia Peña.

3er. lugar: Constanza Sepúlveda.

CATEGORÍA MASCULINA SUB 22

Campeón: Javier Villalón.

2do. lugar: Marcos Loaliza

3er. lugar: Renato Bolelli.



Podio Masculino Absoluto.



Campeona en Femenino Absoluto.



Zita Solas y Kemberly Horta.



Podio Femenino Sub 22.



Villalón y Loaiza.

SEGUNDO TORNEO NACIONAL DE FRONTÓN 30 MTS.

El 9 y 10 de Mayo se disputó el Segundo Torneo Nacional de Frontón Paleta Goma 30 Mts, dicho torneo se realizó en el Estadio Español de Las Condes. Las y los jugadores que disputaron ésta competencia están en búsqueda de un cupo para representar a Chile en la I Liga de Naciones a realizarse en México, en el mes de Octubre.

Los resultados son los siguientes:

PODIO FEMENINO

Campeona: Rosario Valderrama.

2do lugar: Magdalena Muñoz.

3er lugar: Mónica Escalona.

PODIO MASCULINO

Campeón: Renato Bolelli.

2do lugar: Esteban Romero.

3er lugar: Julián Stabon.



Los campeones de ambas categorías.



Romero y Bolelli junto al profe Monsalve.



Podio del Frontón femenino.



Un disputado partido.

SEGUNDO TORNEO NACIONAL DE TRINQUETE.

El segundo Torneo Nacional de Trinquete Pelota Goma se realizó entre el 15 y el 17 de Mayo en las instalaciones del Estadio Español de Las Condes, organizado como siempre por la Federación de Pelota vasca de Chile, muy buena concurrencia y mucho entusiasmo caracterizaron a éste Torneo. A continuación los resultados del Campeonato.

SEGUNDA CATEGORÍA

Campeones: Renato Bolelli- Franco Romero.

2do lugar: Lorenzo Solas- Juan Carlos Artigas.

Tercer lugar: Nicolás Jiménez- Sebastián Pérez.

TERCERA CATEGORÍA

Campeones: Marcos Loaiza- Gerardo Artigas.

2do lugar: José Miguel Peña- Juan Esteban Somorrostro

Tercer lugar: Francisco De Diego- Antonio Iruetagoiyena.



Los participantes del Torneo Nacional.



Romero y Bolelli junto al profe Koifman.



Solas y Artigas con Nico Koifman.



Loaiza y Artigas.



Somorrostro y Peña.

ASAMBLEA ANUAL ORDINARIA DE SOCIOS DE EUZKO ETXEA.

El Miércoles 7 de Mayo se llevó a cabo la Asamblea anual ordinaria de socios de Euzko Etxea, correspondió al período 2024, el resultado fue el siguiente:

La Asamblea aprobó la lectura del acta anterior, la Memoria, el Balance y el Estado de Resultados del año 2024

En el punto relacionado con la elección de Presidente, la Asamblea solicitó por unanimidad la continuidad en el cargo del actual Presidente Sr. Ignacio Bastarrica Molina por un nuevo período, y aprobó también por unanimidad la renovación en sus cargos a los Directores Zita Solas, Carlos Gurruchaga, Juan Mendiburu y Michel Sallaberry que finalizaban su período, quedando constituido el Directorio de la siguiente forma para el período 2025- 2026:

Presidente: Ignacio Bastarrica Molina.

1er Vicepresidente: Juan Carlos Lago Z.

2do Vicepresidente: Michel Sallaberry A.

Secretaria: Zita Solas A.

Pro Secretario: Carlos Gurruchaga S.

Tesorerera: María Angélica Cofré U.

Pro Tesorero: Juan Mendiburu A.

Director Bibliotecario: Pedro Oyanguren C.

Director vocal y Coordinador de Euskera: Juan Antonio Narvarte L.



El Presidente lee la Memoria anual.



Ma Angélica Carrasco da cuenta de Berriketari.



Juan C. Lago lee la memoria del Mus.



Juan A. Narvarte se refiere al Euskera.



Michel Sallaberry da cuenta del coro vasco.



Nuestra Tesorera se refiere al Balance.

PROGRAMA SABINGO DE CHILEVISIÓN DEDICADO A LOS VASCOS DE CHILE.

El Miércoles 16 de Abril se grabó un programa dedicado a los vascos de Chile, programa que se transmitió el Sábado 10 de Mayo, se trata de “Sabingo” de Chilevisión que se transmite los Sábados y Domingos, la conductora del programa es la actriz Carmen Gloria Bresky quien con el equipo de Producción se trasladó hasta el hogar de nuestro Presidente Ignacio Bastarrica

quién junto a su esposa María Angélica y su hija Maritxu (Maite no pudo estar por problemas de horario en su trabajo y el resto de sus hijos quienes siempre han participado en la Institución), los recibieron en la comuna de Las Condes, nos compartieron su amor por la música y la danza vasca, que han transmitido de generación en generación, la idea era conocer la historia de su familia y la participación que han tenido siempre en Euzko Etxea de Santiago, luego se dirigieron al Restaurante Txoko Alavés donde se encontraron con el histórico pelotari de nuestra casa vasca Josetxu Sáez y sus hijos Jorge, Juan Pablo y Lorena, quienes siguen conectados con sus raíces, fueron entrevistados para conocer su interesante historia, en seguida conocieron a la dueña del Txoko Nieves Bengoa a quién solicitaron preparara un típico plato vasco destacando la gastronomía vasca reconocida en el mundo entero, luego se trasladaron a nuestra Euzko Etxea ubicada en Vicuña Mackenna 547- Santiago donde pudieron apreciar el hermoso edificio nuestro construido al estilo de la arquitectura vasca, entrevistaron a Rosa María Mendiburu, Concesionaria del Restaurante Amalur, luego visitaron al coro vasco en su sala de ensayo y grabaron un par de hermosas canciones, en seguida fue el turno de la pelota vasca, los recibió Zita Solas con la presencia de varios de nuestros socios y de algunos seleccionados chilenos, mostrando la pasión y tradición de la Pelota vasca en el frontón nuestro, donde el deporte sigue vivo gracias al compromiso de generaciones de pelotaris, sin duda el centro más importante que hay en Chile, y para finalizar éste recorrido, una vibrante danza tradicional vasca que une historia, identidad y comunidad, Alejandro Echeverría y su hija Amaia ofrecieron un Auresku y luego Carmen Gloria junto a ambos dantzaris bailó un fandango, un fin de fiesta con un alegre pasacalles. Gracias a Sabingo por mostrar nuestra cultura con tanto respeto y cariño.



Carmen Gloria Bresky, María Angélica Carrasco e Ignacio Bastarrica.



La pelota vasca presente.



En casa de la familia Bastarrica Carrasco.



Maritxu Bastarrica enseñando un fandango.



Carmen Gloria y Maritxu bailando un fandango junto al matrimonio Bastarrica Carrasco.



Así recibieron a Sabingo en casa familiar.



Nieves Bengoa cocinando para Sabingo.



Zita Solas recibe a Sabingo en el frontón.



En la sala de ensayo del Coro Vasco.



Alejandro Echeverría bailó un Auresku.

LOS KABROS DEL TXOKO CELEBRAN SU PRIMER ANIVERSARIO.

El Viernes 23 de Mayo los muchachos del club deportivo (Kabros del Txoko), celebraron su primer aniversario desde que se hicieran cargo de nuestro txoko, los invitados fueron sus familias, esposas, pololas, hijos y algunos jóvenes vascos de intercambio que siempre están presentes, también fue invitado el Presidente de nuestra Institución y su señora esposa, la atención como siempre excelente con muy buena mano para preparar lo que nos ofrecieron, una muy grata tarde para todos los asistentes, el Presidente de Euzko Etxea los felicitó por su abnegada labor y por el empeño que ponen para que todo resulte bien para quienes asisten diariamente a nuestra casa vasca.



Lindo festejo del primer año.



El Presidente se dirige a los presentes.



Gonzalo y Diego atendiéndonos.





Puras exquisiteces nos ofrecieron en el Txoko.



Gracias por la invitación, lo disfrutamos.

LA FOTO DEL RECUERDO.

Hemos reanudado ésta sección para mostrar fotografías que nos significan gratos recuerdos del pasado, a ver si se animan a enviarnos las que posean que tengan importancia para nuestros lectores, lo pueden hacer al correo de Berriketari comentándonos de las personas o situaciones especiales de la toma.



Iñaki deuna Julio de 2022, Grupo de Danzas vascas Itxaropen Gaztea.

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel.

Fono: +562 2298 6376

Celular: +569 7376 8603

Reservas: contacto@restaurantamalur.cl



Website: <http://www.restaurantamalur.cl>

Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca. Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

CORREO DIRECTO: noticiero.berriketari@gmail.com

Laster arte (hasta pronto).